

Certificazione di eccellenza



N° 093

Il 22 Maggio 2006, a Milano, nell'ambito del convegno "Qualità del Prodotto" il gruppo Sambonet Paderno Industrie S.p.A. è stato premiato da Certiquality, primario istituto italiano abilitato al rilascio delle certificazioni di qualità, con il Certificato di Eccellenza, importante riconoscimento raggiunto oggi da poche aziende in Italia, che devono aver conseguito le certificazioni di Qualità, Ambiente e Sicurezza. O del servizio, del rispetto per l'ambiente e dell'attenzione per la salute e la sicurezza sul lavoro delle proprie maestranze.

Excellence certification



N° 093

On the 22nd of May 2006, in the "Product Quality" convention in Milano, the Sambonet Paderno Industries Group received the Excellence Certification from Certiquality, the primary italian institue abilitated to certificate excellence in "quality". This goal rewards the special attitudes of the Group towards the important issues of Quality, of Enviromental policies, and ensuring Health and Safety of the workers.



Certificazione gestione qualità



N° 10571

Sambonet Paderno Industrie S.p.A. ha implementato il suo Sistema di Gestione per la Qualità conforme ai requisiti della norma internazionale UNI EN ISO 9001:2000, per garantire la produzione e la commercializzazione di pentolame professionale, vasellame, posateria ed articoli da cucina per comunità di qualità, che soddisfino pienamente i requisiti e le aspettative del cliente (quelli definiti dalla Direzione e quelli che emergeranno dall'analisi delle informazioni di ritorno del cliente stesso) ed i requisiti cogenti applicabili.

Punto focale della politica per la qualità è la piena soddisfazione del cliente, possibile tramite un miglioramento continuo e costante dell'efficacia di tutti i suoi principali processi aziendali e del SGQ.

QUALITY CERTIFIED SYSTEM



N° 10571

THE SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A. IMPLEMENTS ITS QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS ACCORDING TO THE INTERNATIONAL UNI EN ISO 9001:2000 IN ORDER TO GUARANTEE THE PRODUCTION AND THE SELLING OF PROFESSIONAL COOKWARE, HOLLOWWARE, FLATWARE AND KITCHEN UTENSILS THAT FULLY SATISFY THE CUSTOMER'S REQUIREMENTS AND EXPECTATIONS (BOTH THOSE DEFINED BY THE MANAGEMENT AND THOSE WHO COME OUT BY CUSTOMERS' FEEDBACK) AND THE COMPULSORY APPLICABLE REQUIREMENTS.

THE CENTRAL POINT OF THE QUALITY POLICY IS THE CUSTOMER'S TOTAL SATISFACTION, POSSIBLE THROUGH A CONTINUOUS AND CONSTANT IMPROVING OF ALL ITS PRINCIPAL FACTORY PROCEEDINGS AND OF THE QUALITY SYSTEM.



Certificazione ambientale



N° 8728

Sambonet Paderno Industrie, in data 11/02/2005, ha ottenuto da CERTIQUALITY (specializzata nella certificazione dei Sistemi di Gestione Ambientale e della Sicurezza) la certificazione ambientale UNI EN ISO 14001:2004 che garantisce i risultati di una politica ambientale volta al continuo miglioramento delle proprie performance ambientali minimizzando ogni impatto negativo delle sue attività, verso l'ambiente.

Intendiamo raggiungere questo traguardo attraverso azioni ben precise:

- Assicurarci che le nostre attività siano svolte in conformità con le leggi vigenti.
- Mantenere in atto il sistema di Gestione ambientale per il raggiungimento degli obiettivi ambientali che Sambonet Paderno Industrie si è posta: implementazione della raccolta differenziata, minimizzazione del consumo di materie chimiche uniformando l'utilizzo delle stesse nei diversi processi produttivi, diminuzione dell'utilizzo della carta per uso uffici, ottimizzazione del consumo energetico mediante l'uso di crepuscolari, mantenimento del monitoraggio della scarico dell'acqua.
- Attuare ogni sforzo in termini operativi e tecnologici per prevenire l'inquinamento dell'acqua, dell'aria e del suolo.
- Minimizzare il consumo di energia e di acqua e la produzione dei rifiuti, favorendo il riciclo.
- Assicurarci che questa politica ambientale sia attuata e mantenuta attiva a tutti i livelli dell'organizzazione, anche attraverso un'attività di formazione ed educazione.



Environmental certification



N° 8728

On February 11, 2005, Sambonet Paderno Industrie obtained environmental certification from CERTIQUALITY (the organization specialized in certification of Environmental Management Systems and Safety Systems) in accordance with the requisite of UNI EN ISO 14001:2004 which guarantees the application of environmental policies geared to continuous improvement of the company's environmental performance, minimizing all the negative impacts of its business on the environment.

Our pursuit of this goal was based on a series of specific activities:

- Ensuring that our operating procedures comply with the laws in force.
- Maintaining a system of Environmental Management to enable us to achieve the environmental goals that Sambonet Paderno Industrie has set for itself: sorted waste collection, minimizing the use of chemical materials by unifying a number of different production processes that require them, reducing the use of paper in office procedures, optimizing energy consumption by using sunset switches, monitoring the water discharged.
- Making every effort in terms of operating procedures and technology to prevent water, air and soil pollution.
- Minimizing our consumption of energy and water, and reducing waste production by promoting recycling.
- Ensuring that this environmental policy is implemented and kept active at every level of the company, through activities of training and education



Certificazione gestione sicurezza



N° 10573

Il gruppo Sambonet Paderno Industrie S.p.A. è da sempre consapevole del dovere di tutelare la sicurezza e la salute dei propri lavoratori e dell'ambiente. Per tale ragione si è impegnata ed ha ottenuto la certificazione volontaria denominata OHSAS 18001.

Sappiamo che la legge D.Lgs 81/08 impone norme di sicurezza standard per ogni azienda che opera nella CEE. Ma il gruppo Sambonet Paderno Industrie S.p.A. ha voluto superare questo standard, mediante l'identificazione dei provvedimenti migliorativi. Tale sforzo è stato premiato con l'assegnazione della certificazione OHSAS 18001, riconosciuta a livello internazionale e che solo poche aziende in Italia sono riuscite a meritare.

Un esempio: uno dei nostri reparti produttivi (galvanica) utilizza nel processo di argentatura, delle sostanze chimiche aggressive. Per monitorare e regolare ulteriormente l'esposizione a tali sostanze, degli operatori e dell'ambiente circostante, si è deciso di posizionare dei sensori sia nel reparto che sugli operatori. Per le stesse ragioni di salvaguardia della sicurezza e della salute dei lavoratori, dell'ambiente, e anche di fornitori e clienti, è stato deciso di utilizzare solo prodotti liquidi, meno volatili di quelli in polvere.

Il gruppo Sambonet Paderno Industrie S.p.A. sarà sottoposto a verifiche annuali nelle quali verrà controllato il costante raggiungimento degli obiettivi di salvaguardia definiti dalla certificazione.



Safety management certification



N° 10573

Sambonet Paderno Industrie S.p.A. is a group of companies that has always been aware of its duty to safeguard the health and the safety of its workers and to protect the environment. Sambonet Paderno Industrie S.p.A. believes so strongly in this duty that it undertook the procedure to obtain voluntary certification called OHSAS 18001. We all know that law D.Lgs 81/08 imposes safety standards for every company that operates in the European Union.

Sambonet Paderno Industrie S.p.A. wanted to go beyond this standard, drawing up a risk evaluation analysis for every production process used by the company, then identifying ways to make them safer. Its efforts were rewarded by receiving this important, internationally recognized certification, that only a few companies have managed to achieve. An example: one of our production divisions (galvanizing) performs a process of silver plating that involves the use of hazardous chemicals.

To monitor and better protect the workers and the environment from exposure to these chemicals, sensors were placed throughout the department and even on the operators. For the same reasons – to safeguard the health and safety of the workers and protect the environment, but also the suppliers and clients – the company decided to use only liquid products, which are less volatile than powders.

Sambonet Paderno Industrie S.p.A. will be audited annually to ensure that it applies and maintains the safeguards defined for it.